

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br.
1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
10200011808

1/8
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

1. IDENTIFIKACIJA MATERIJE/PREPARATA I PROIZVOĐAČA

Informacije o proizvodu

Trgovački naziv	AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW
Šifra proizvoda (UVP)	06477380
Upotreba	Insekticid
Kompanija	Bayer CropScience AG Alfred-Nobel-Straße 50 40789 Monheim am Rhein Germany
Telefaks	+49(0)2173-38-7394
Odgovorni odsek	Uprava za bezbednost materijala i transporta +49(0)2173-38-3409/3189 (isključivo tokom radnog vremena) Email: INFO.EHS@bayercropscience.com
Broj telefona za hitne slučajeve	+ 49(0)2133-51-4233 (Sicherheitszentrale Dormagen, Bayer AG)

2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

Saveti o opasnostima za ljude i životnu sredinu

Može da proizvede osetljivost u dodiru sa kožom.

Veoma otrovan za vodene organizme, može da prouzrokuje dugoročne štetne posledice u vodenoj sredini.

3. SASTAV / INFORMACIJE O SASTOJJCIMA

Hemijaska priroda

emulzija, ulje u vodi (EW)
S-Bioaletrin/Permetrin/PBO 1.4:103:98 g/l

Opasne komponente

Hemijski naziv	CAS-Br. / EINECS-Br.	Znak(ovi) opasnosti	Oznake upozorenja (R-izrazi)	Koncentracija [%]
S-Bioaletrin	28434-00-8 249-013-5	Xn, N	R20/22, R50/53	0,14
Permetrin	52645-53-1 258-087-9	Xn, N	R20/22, R43 R50/53	10,35
Piperonil butoksid	51-03-6 200-076-7	N	R50/53	9,85
Distilati (nafta), hidrotretirana, laka	64742-47-8 265-149-8	Xn	R65, R66	>1,00 - < 10,00

Za potpun tekst oznaka upozorenja (R-izraza) pomenutih u ovom odeljku, pogledajte odeljak 16.

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br.
1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
102000011608

2/8
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

4. MERE ZA PRVU POMOĆ

Opšti saveti

Odmah skinite kontaminiranu odeću i bezbedno je odložite.

Udisanje

Izađite na svež vazduh. Utoplite pacijenta i ostavite ga da miruje. Ako simptomi ne prestaju, pozovite lekara.

Dodir sa kožom

U slučaju dodira sa kožom, odmah isperite sa mnogo vode i sapuna, najmanje 15 minuta. Nakon dodira sa kožom: Nanesi kremu Vitamin E ili obično mleko za telo. Ako simptomi ne prestaju, pozovite lekara.

Dodir sa očima

Odmah počnite da ispirate sa mnogo vode, takođe ispod očnih kapaka, najmanje 15 minuta. Skinite kontaktna sočiva, ako ih ima, nakon prvih pet minuta, a zatim nastavite da ispirate oči. Potražite pomoć lekara ukoliko se pojave nadražaji koji ne prestaju..

Unos materije u organizam gutanjem

Isperite usta i dajte žrtvi vodu u malim gutljajima. NEMOJTE izazivati povraćanje. Ukoliko se materija proguta, odmah potražite savet lekara i pokažite ovaj kontejner ili etiketu.

Napomene za lekara

Simptomi

Lokalni: Ozbiljna parestezija kože i očiju, obično prolazna, sa povlačenjem u roku od 24 sata. Nadražaj očiju i sluzokože, kašalj.

Simptomi

Sistemska: Neugodan osećaj u grudima, tahikardija, hipotenzija, mučnina, bolovi u stomaku, dijareja, povraćanje, vrtoglavica, zamućeni vid, glavobolja, anoreksija, pospanost, koma, grčevi, drhtavica, klonulost.

Rizici

Ovaj proizvod sadrži piretroid.
NE SME zabunom da se zameni sa organofosformim jedinjenjima!

Lečenje

Lokalno lečenje:
Početno lečenje: prema simptomima.
Nakon dodira sa očima: Nanesi lokalni anestetik u vidu kapi npr. 1% Ametokain Hidrohlorid kapi za oči. Dati analgetik ukoliko je potrebno.

Lečenje

Sistemska lečenje:
Početno lečenje: prema simptomima.
Pratite disajne i srčane funkcije.
U slučaju unosa gutanjem sprovesti ispiranje želuca, a zatim dajte uglj (carbo medicalis) i natrijum sulfat.
Antikonvulzivna terapija: Lek izbora je diazepam, intravenski; mogu se koristiti i barbiturati, npr. fenobarbital i kalcijum glukonat.
U slučaju gubitka daha, dajte kiseonik.
Kontraindikacije: derivati adrenalina.
Kontraindikacije: atropin.
Postepeni oporavak.
Ne postoji konkretan protivotrov.

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br.
1907/2008



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
102000011808

3/8
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

5. VATROGASNE MERE

Pogodna sredstva za gašenje

Koristite vodeni sprej, penu otpornu na alkohol, suvi hemijski ili ugljen dioksid.

Sredstva za gašenje koja ne treba koristiti iz bezbedonosnih razloga:

Jak mlaz vode

Posebne opasnosti tokom gašenja požara

U slučaju požara uključeni su opasni gasovi.

Posebna zaštitna oprema za vatrogasce

U slučaju požara, nosite samostalni aparat za disanje.

Dodatne informacije

Sklonite materiju iz oblasti požara ili ohladite kontejnere vodom kako biste izbegli povećanje pritiska zbog toplote.

Kada god je moguće, zaustavite vodu za gašenje požara posipajući oblast peskom ili zemljom.

6. MERE KOD SLUČAJNOG OSLOBAĐANJA MATERIJIA

Lične mere predostrožnosti

Ljudi moraju da budu udaljeni od rasutog/prosutog materijala i da stoje uz vetar u odnosu na rasut/prosut materijal.

Izbegavajte dodir sa rasutim materijama ili kontaminiranim površinama.

Kada rukujete prosulim materijama, nemojte jesti, piti ili pušiti.

Ekološke mere predostrožnosti

Ne dozvolite rasutim materijama da dođu do površinske vode, odvodnih cevi ili podzemne vode.

Metode za čišćenje

Pokupite inertnim upijajućim materijalom (na primer pesak, silika gel, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).

Čuvajte u odgovarajućim, zatvorenim kontejnerima za odlaganje.

Očistite podove i kontaminirane objekte sa puno vode.

Dodatni saveti

Za informacije o bezbednom rukovanju, pogledajte odeljak 7.

Za informacije o opremi za ličnu zaštitu, pogledajte odeljak 8.

Za informacije o odlaganju otpada, pogledajte odeljak 13.

Proverite i lokalne procedure.

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

Rukovanje

Saveti za bezbedno rukovanje

Ne zahtevaju se posebne mere predostrožnosti prilikom rukovanja sa neotvorenim pakovanjima/kontejnerima; Sledite savet odgovarajućeg uputstva za rukovanje.

Koristite samo u prostoru koji ima odgovarajuću izduvnu ventilaciju.

Saveti za zaštitu protiv požara i eksplozija

Ne zahtevaju se posebne mere predostrožnosti

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br.
1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
102000011806

4/8
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

Skladištenje

Zahtevi za skladišta i kontejnere

Skladištite na mestu gde pristup imaju samo ovlašćene osobe.
Kontejnere držite dalje od sunčeve svetlosti.
Kontejnere čuvajte tesno zatvorene na suvom, hladnom i dobro provetrenom mestu.

Odgovarajući materijali

HDPE (Polietilen visoke gustine).

8. KONTROLA IZLOŽENOSTI / LIČNA ZAŠTITA

Komponente sa parametrima za kontrolu radnog mesta

Komponente	CAS-Br.	Kontrolni parametar	Ažuriranje	Osnova
S-Bioaletrin	28434-00-6	3,8 mg/m ³		OES BCS*
Permetrin	52845-53-1	10 mg/m ³		OES BCS*
Piperonil butoksid	51-03-6	500 ppm		OES BCS*

*OES BCS: Interni dokument kompanije Bayer CropScience "Standard za izloženost na radu"

Oprema za ličnu zaštitu

Pri normalnoj upotrebi i normalnim uslovima za rukovanje molimo da pogledate etiketu i/ili prospekt. U svim drugim slučajevima važe sledeće preporuke.

Zaštita disajnih organa

U normalnim uslovima se ne zahteva nikakva lična zaštita disajnih organa. Zaštitu disajnih organa treba primeniti samo radi regulisanja preostalog rizika od nekih kratkotrajnih aktivnosti, kada su već preduzeti svi praktični koraci da se smanji izlaganje izvoru, na primer zaustavljanje širenja i/ili lokalna ventilacija ekstrakta. Uvek sledite uputstva proizvođača respiratora u vezi sa nošenjem i održavanjem opreme.

Zaštita za ruke

Nosite nitrilne gumene rukavice (minimalne gustine od 0,40 mm) sa oznakom CE (ili ekvivalentnom). Operite ih ako su kontaminirane. Odozite ih ako su kontaminirane iznutra, probušene ili kada se spoljna kontaminacija ne može ukloniti. Uvek operite ruke pre jela, pića, pušenja ili odlaska u toalet.

Zaštita za oči

Nosite naočare koje ispunjavaju EN166 standard (Oblast upotrebe broj 5 ili ekvivalentan).

Zaštita za kožu i telo

Nosite standardnu zaštitnu radnu odeću i odelo tipa 3. Nosite dva sloja odeće kad god je to moguće. Poliestar/pamuk ili pamučno radno odelo bi trebalo nositi ispod odela za hemijsku zaštitu i ono bi trebalo redovno da se šalje na profesionalno pranje.

Higijenske mere

Kada se koristi, nemojte jesti, piti ili pušiti.

Odmah uklonite zaprljanu odeću i detaljno je očistite pre ponovnog korišćenja.

Operite ruke odmah nakon rukovanja proizvodom; ako je potrebno, istuširajte se.

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br. 1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
102000011808

5/5
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

9. FIZIČKA I HEMIJSKA SVOJSTVA

Izgled

Oblik	Emulzija
Boja	Bela do bež
Miris	Neznatan, mirisan

Sigurnosni podaci

pH	4 - 7 na 1 % (23 °C)
pH	2,5 - 6 na 100 % (23 °C)
Gustina	približno 1,00 g/cm ³ na 20 °C
Rastvorljivost u vodi	može se mešati
Dinamički viskozitet	<= 100 mPa.s na 20 °C Gradijent brzine 7,5 /s

10. STABILNOST I REAKTIVNOST

Uslovi koje treba izbegavati	Ekstremno visoke temperature i direktnu sunčevu svetlost
Opasne reakcije	Nema opasnih reakcija kada se skladišti i rukuje u skladu sa propisanim uputstvima. Stabilan pod preporučenim uslovima skladištenja.

11. TOKSIKOLOŠKI PODACI

Akutna oralna otrovnost	LD50 (pacov) > 2.058 mg/kg
Akutna dermalna otrovnost	LD50 (pacov) > 4.900 mg/kg
Nadraživanje kože	Ne nadražuje kožu (kunić)
Nadraživanje očiju	Ne nadražuje oči (kunić)
Osetljivost	Proizvodi osetljivost (zamorče) Informacije su date na osnovu podataka o komponentama i toksikologije sličnih materija.

Dodatne informacije

Može doći do pojave određenih osećaja na koži, kao što je osećaj pečenja ili bockanja po licu i sluzokoži.
Međutim, ti osećaji ne izazivaju oštećenja i prolazne su prirode (maksimum 24 sata)

12. EKOLOŠKI PODACI

Informacije o eliminaciji (trajnost i degradabilnost)

Bioakumulacija	Lepomis macrochirus ((Plavoškrga sunčica) Faktor blok koncentracije (BCF): 260 Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak piperonil butoksid.
----------------	--

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br.
1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

6/8

Verzija 1 / EU
102000011808

Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

Eko-otrovna dejstva

Otrovnost za ribe	LC50 (Kalifornijska pastrmka (Oncorhynchus mykiss)) 0,134 mg/l Trajanje izloženosti: 96 sati
Otrovnost za dafniju	EC50 (Daphnia magna) > 0,016 mg/l Trajanje izloženosti: 96 sati Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak S-bioaletrin.
Otrovnost za dafniju	EC50 (Vodena buba (Daphnia magna)) > 0,00017 mg/l Trajanje izloženosti: 48 sati Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak permetrin.
Otrovnost za dafniju	EC50 (Vodena buba (Daphnia magna)) > 0,51 mg/l Trajanje izloženosti: 48 sati Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak piperonil butoksida.
Otrovnost za alge	EC50 (Selenastrum capricornutum) 3,9 mg/l Trajanje izloženosti: 72 sata Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak S-bioaletrin.
Otrovnost za alge	EC50 (Selenastrum capricornutum) 0,497 mg/l Trajanje izloženosti: 72 sata Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak permetrin.
Otrovnost za alge	EC50 (Alge) > 9,1 mg/l Trajanje izloženosti: 72 sata Pomenuta vrednost se odnosi na aktivni sastojak piperonil butoksid.

13. MERE ZA BEZBEDNO ODLAGANJE

Proizvod

U skladu sa važećim propisima i, ako je potrebno, nakon konsultacija sa rukovodiocem lokacije ili sa odgovornim organom, proizvod može biti odnet na mesto za odlaganje otpada ili u postrojenje za spaljivanje.

Kontaminirano pakovanje

Ispirite kontejner tri puta.

Nemojte ponovo upotrebljavati prazne kontejnere.

Pakovanja koja nisu potpuno ispražnjena treba odložiti kao opasan otpad.

Otpadni ključ za nekorističen proizvod

020108 agrohemijski otpad koji sadrži opasne materije

14. TRANSPORTNI PODACI

ADR/RID/ADNR

UN broj	3082
Etikete	9
Grupa pakovanja	III
Broj opasnosti	90
Opis robe	MATERIJA OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, TEČNO STANJE, N.O.S. (PERMETRIN RASTVOR)

IMDG

UN broj	3082
Etikete	9

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br. 1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
10200011808

7/8
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

Grupa pakovanja	III
EmS	F-A, S-F
Morski zagađivač	Morski zagađivač
Opis robe	MATERIJA OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, TEČNO STANJE, N.O.S. (PERMETRIN RASTVOR)
IATA	
UN broj	3082
Etikete	9
Grupa pakovanja	III
Opis robe	MATERIJA OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, TEČNO STANJE, N.O.S. (PERMETRIN RASTVOR)

15. INFORMACIJE O ZAKONSKIM PROPISIMA

Razvrstavanje i obeležavanje u skladu sa dopunjenom direktivom EK o opasnim preparatima 1999/45/EK.

Razvrstavanje:

Označavanje etiketama koje upozoravaju na opasnost je obavezno:

Opasne komponente koje moraju biti navedene na etiketi:

- S-Bioaletrin
- Permetrin
- Piperonil butoksid

Znak(ovi) opasnosti

Xi Iritans
N Opasan po životnu sredinu

Oznake upozorenja (R-izrazi)

R43 Može da proizvede osetljivost u dodiru sa kožom
R50/53 Veoma otrovan za vodene organizme, može da prouzrokuje dugoročne štetne posledice u vodenoj sredini

Oznake obaveštenja (S-izrazi)

S24 Izbegavajte dodir sa kožom.
S35 Ovaj materijal i njegov kontejner mora biti odložen na bezbedan način.
S37 Nosite odgovarajuće rukavice.
S57 Koristite odgovarajući kontejner da biste izbegli zagađenje životne sredine.

Posebno obeležavanje

Da bi se izbegle opasnosti za čoveka i životnu sredinu, poštujujte uputstva za upotrebu.

Dodatne informacije

WHO-razvrstavanje: III (neznatno opasan)

16. OSTALE INFORMACIJE

Dodatne informacije

Tekst oznaka upozorenja (R-izraza) pomenutih u Odeljku 3:

R22 Štetan ukoliko se udahne ili proguta
R43 Može da proizvede osetljivost u dodiru sa kožom.

Bayer CropScience

UPUTSTVO O BEZBEDNOM RUKOVANJU u skladu sa uredbom (EK) Br.
1907/2006



AQUA RESLIN SUPER EW202,5 1X15L DRM WW

Verzija 1 / EU
102000011808

8/8
Datum ažuriranja: 15.08.2008.
Datum štampanja: 11.10.2010.

- | | |
|--------|---|
| R50/53 | Veoma otrovan za vodene organizme, može prouzrokovati dugoročne štetne posledice u vodenoj sredini. |
| R65 | Štetan: ukoliko se proguta može izazvati oštećenje pluća. |
| R66 | Ponavljano izlaganje može izazvati sušenje ili pucanje kože. |

Informacije koje se nalaze u ovom sigurnosnom listu date su u skladu sa smernicama koje je uspostavila Uredba (EK) 1907/2006. Ovaj list dopunjuje korisnička uputstva, ali ih ne zamenjuje. Podaci koje sadrži zasnovani su na raspoloživim znanjima o datom proizvodu u vreme kada je sastavljan. Korisnici se dodatno upozoravaju na moguće rizike upotrebe proizvoda u druge svrhe osim onih kojima je namenjen. Tražene informacije su u saglasnosti sa važećim zakonodavstvom EEZ. Od osoba kojima su ova obaveštenja upućena traži se da poštuju sve dodatne nacionalne propise.

Promene u odnosu na poslednju verziju označene su u margini. Ova verzija zamenjuje sve prethodne verzije.